INSTRUKSJONER FOR TRANSPORT OG LAGRING
Alle kjemiske produkter, korrosive materialer og rensevasker bør ansees som skadelige.
Frakt og oppbevar alltid produktet i oppbevaringsposen som hører med. Lagre produktet i et tørt og mørkt sted (mørke med halvt sollinndfall). Tilt produktet for å unngå korrosjon av produktet og det er oppbevares på et godt ventilert sted skjermet fra direkte lys og direkte varmekilder. Kontroller at det ikke er for knøvlet og bøyd. Produktet må være helt tørt før lagring.
Bruk dette produktet kun i temperaturer over -40 °C (-40 °F) og under 80 °C (176 °F).

LEVETID OG ETTERSYN
Levetiden til dette produktet er avhengig av hvor ofte det brukes, og i hvis slags miljø. Uten å ta med slitasje og mekanisk skader i beregningen, kan produktet hvis betingelsene i denne instruksjonen overholdes, brukes i 15 år fra produksjonsdatoen og 10 år siden første bruks dato. Mekanisk skade kan likevel forekomme allerede første bruksdag, og dermed redusere levetiden til bare denne dagen. Vær spesielt oppmerksom på produkter som er eksponert for slitasje mot skarpe overflater (for eksempel slynger og fallsikmpere).
Brukeren skal sjekke produktet:
1. før og etter bruk,
2. under bruk.
Sjekk etter: Materialer: Kutt, riffer, slitasje og skader forårsaket av bruk og alder, varme eller kjemikalier (se ovenfor).
Sømmene: Kutt, rankinger, slitasjer eller løse tråder.
Metall komponentene: Alt sprekene og andre metallfeiler fungerer som de skal.
Merkinga: Leserbarhet til produktmerkinga.
Vi anbefaler å loggføre inspeksjonsresultatene.
For å forlengre produktets levetid er forskjellighet ved bruk nødvendig. Unngå skrubbing mot ru overflater og skarpe kanter.

SINGING ROCK GARANTI
Dette produktet har fire års garanti mot feil i materialer eller i fabrikasjon. Begrensinger i garantien: normal slitasje, modifikasjoner, feilbruging. Skader på produktet som følge av ulykker, ved neglisjering av instruksjoner, og ved andre typer bruk enn det det er ment til. Ingen ting fra dokumentet kan gjøre ugjort eller endre arvelige for konsekvensene, indirekte, direkte eller ved skell, eller ondre ødeleggelser som oppstår som følge av produktet. I forbindelse med bruk av produktet.
Dette produktet kan brukes sammen med andre komponenter i et kompatibelt system.

Det er essensielt for brukeren at disse brukerveiledningene er oversatt til språket i landet hvor produktet skal brukes.

POLSKI
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych wskazówek przed pierwszym użyciem!
Produkt ten został zaprojektowany i wyprodukowany do użytkowania wraz z linią dynamiczną.
Jeżeli istnieje zamiar użytkowania uprzęży w połączeniu z zabezpieczeniami obciążeniowymi (linny dynamiczne, amortyzatory, ograniczniki przyrzędzie „Joly" należy użyć płyty w celu obniżenia „siły uderzenia".
Uwagi Przed użyciem wymagane jest specjalistyczne szkolenie.
Niniejsza instrukcja użytkowania pokazuje różne możliwości zastosowania tego produktu. Tylko niezależne specjalisty użytkowania tego produktu i znaw kazy są pokazane w tej instrukcji (rysunki przekrślone) istnieje jednak pokazane liście inych niepowiedzianych zastosowań, dlatego też nie jesteśmy w stanie ich nazwać, ani określić bezpieczeństwa. Zagwarantowanie tego leżeli wyłącznie użytkownika są dowiedzione. Każdy inny sposób użycia jest zabroniony - niebezpieczeństwo śmierci. Vit wzór niezgodnie lub trudności w rozumieniu instrukcji prosimy o kontakt z SINGING ROCK.
Wspinanie, speleologia, jazda na rowerze, turystyka górska, ratownictwo, roboty wysokościowe są niebezpieczne i mogą prowadzić do liczonych kontuzji bądź śmierci.
Nauka odpowiednich technik użytkowania, oraz zwyczajnej z tym związanej bezpieczeństwa użytkowania jest bezwzględnie obowiązkiem i przebiega na Państwa odpowiedzialność. Akceptujecie Państwo osobiście ryzyko oraz odpowiedzialność w każdej podanej sytuacji, oraz zwracamy uwagę na wpływ wczytane w skutek niewłaściwego użytkowania naszego produktu. Jeżeli nie możecie przyjąć tego ryzyka i odpowiedzialności prosimy o nie użytkowanie tego produktu.

UŻYTKOWANIE
Produkt ten mogą używać tylko osoby, które przeszły odpowiednie przeszkolenie. W przypadku gdy użytkownik nie posiada pełnej wymaganej pełnoletności, musi znajdować się pod bezpośrednią opieką osoby wyszkolonej i biorącej odpowiedzialność. Stan fizyczny użytkownika może mieć wpływ na bezpieczeństwo w czasie normalnego użytkowania, jak i w sytuacji awaryjnej.
Zagwarantuje podstawowych technik ewarytych jest wymagane do użytkowania produktu.
Przed użyciem produktu należy sprawdzić jego zgodność z innymi elementami wyposażenia. Stosowanie niewłaściwych kombinacji produktów w łańcuchu bezpieczeństwa lub ładowniczym może zwiększyć ryzyko. Jest to jedyna kotwiczenie musi skutkować zwszystkim lub śmiertelnym wypadkiem. Zalecie się sprawdzenie łańcuchów ratowniczych oraz ewentualnie bezpieczeństwa w bezpiczny miejscu bez ryzyka upadku. W czasei użytkowania produktu należy stosować właściwe procedury, by wielkimmowi: ryzyko wystąpienia szoku wiszenia oraz jego skutków.
Aby zapewnić właściwe utrzymanie produktu oraz jego identyfikację zalecamy się by był stosowany przy pomocy dodatkowej uprzęży.
Użytkownik powinien sprawdzić czy uprząż daje mu swobodę ruchów podczas chodzenia, siedzenia, stania czy wykonania oraz dobrać odpowiednie model i rozmiar do swojej sylwetki oraz przewidywanego zakresu użytkowania.
Wiązne, aby użytkownik podczas eksploatacji sprawdzał stan klamr oraz innych miejsc w których zachodzi regulacja. Użytkownik jest także zobowiązany do kontrolowania uprzęży i sprawdzenia bezpieczeństwa w bezpiczny miejscu bez ryzyka upadku. W czasei użytkowania produktu należy stosować właściwe procedury, by wielkimmowi: ryzyko wystąpienia szoku wiszenia oraz jego skutków.
Aby zapewnić właściwe utrzymanie produktu oraz jego identyfikację zalecamy się by był stosowany przy pomocy dodatkowej uprzęży.
Użytkownik powinien sprawdzić czy uprząż daje mu swobodę ruchów podczas chodzenia, siedzenia, stania czy wykonania oraz dobrać odpowiednie model i rozmiar do swojej sylwetki oraz przewidywanego zakresu użytkowania.
Wiązne, aby użytkownik podczas eksploatacji sprawdzał stan klamr oraz innych miejsc w których

ČESKY

NÁVOD K POUŽITÍ

Nepoužívejte tento výrobek bez pečlivého přečtení a pochopení tohoto návodu.
Tento výrobek tvoří součást systému zachycení pádu. Je určen k použití s odpovídajícím horolezeckým lanem nebo s nástroji/řešením lanem. Pokud je v jeho řetězci zařazena pouze statické vybavení (nízkopřetížitelná lana smyčky), je v prostředí s rizikem pádu **je nezbytné ke snížení dynamického rázu použít i jakékoliv tlumicí prvky EN 355.**
Tento návod ukazuje různé možnosti použití. Některé známé možnosti nezahrnuty použití jsou nezvyklého nebo nevyzkoušeného charakteru. Pokud nejsou uživatel nebo nejvyšší z existuje jich nebezpečné mnoství. **Tento výrobek je možno používat jen podle nejvyšších zabezpečení.** Každé jiné použití je zakázáno a bude vyžadovat od každé jednotlivé osoby provádějící nebo neprovozujícího kontrolujte prostřednictvím SINGING ROCK.
Aktivity ve výšce jsou jsou nebezpečné, jednotlivé, slaňování, skalopisnictví, výstup, zachránitelské a výškové práce, jsou nebezpečné aktivity, při kterých jsou možná zranění i smrt. Osobní nesete odpovědnost za jakékoliv zranění že škody, zranění nebo smrt. k nimž by došlo ve spojitosti s použitím tohoto výrobku. Nejste-li schopni nebo nejste odpovědnost za takové riziko, nepoužívejte tento výrobek.

POUŽITÍ

Odpovídající znalosti způsobů jištění a metodiky použití výrobků jsou nezbytné. Prato může tento výrobek používat pouze odborně vyvučená a kompetentní osoba, nebo osoba pod trvalým dohledem takové osoby. Pro zácvik kandóc uživatele může mít vliv na bezpečnost během běžného nebo mimořádného použití.
Uživatel, který používá tento výrobek, musí být informován o možnostech použití/ztráty záruky v případě, že dojde k nehodě.
Před použitím si ověřte, že tento výrobek je kompatibilní s ostatním vaším vybavením. Použití nevhodné kombinace výrobků v jistícím řetězci či pokročení jakékoliv součásti jistícího řetězce může vést k vážné nehodě či smrti. Dbejte pozorně na vyloučení si veškeré vybavení na bezpečném místě bez rizika pádu. Při použití na třídce zabránit úlomky kamenů, stržené zvyšování a zhoršování tvrdých prvků.
Z kapilárních or nepřetržité údržby a kontroly výrobku doporučujeme jeho používání výhradně jedním uživatelem. Před a po každém použití je nutno kontrolovat stav poprvé, bez ovlivnění. Pokud jsou na tomto výrobku nějaké pochybnosti, nepoužívejte jej nutno ihned vyřadit z používání. U výrobků během používání kontrolujte, jako jsou správně provlečeny a tane správně na vrubu. Výkaz nebo nemoci nebo stříž mnoguje bol pitoborovní paprsku ve spanch, vlv na fondacel či pernaal úvazku je ponechána. Pokud se její nadal ostřelí z případě podílí přes tepna, mají byl balay v úvahu přilaúdá opatřeni. Po velkém hrném pádu (např. pádový faktor 1 a vyšší na dynamickém lanu UIAA) zkontrolujte nejdříve tento výrobek, abyste byl jistí, že jsou v něm žádná zranění, ačkoli na pohled není poškození výrobku patrné. V případě pochybnosti si zašlete výrobek na vyšetření overy firmě SINGING ROCK. Se kontrolu provádět výhradně výrobkem jen odborně vyškolená osoba.
Nikdy nepoužívejte jiné výrobky ani nevyrobte vlastní výrobek bez zvláštního výrobce.

ÚDRŽBA

Výrobek je možno omýt čistou studenou vodou „domácí" kvality. Pokud je stále znečištěný, nebo bylo-li v něčem přitahujících mlátech. Výrobek vykazuje sníženou pružnost, nebo bylo-li v nitro pracovní prostředí. U výrobků během používání kontrolujte, nebo jsou spory správně provlečeny a tane správně na vrubu. Výkaz nebo nemoci nebo stříž mnoguje bol pitoborovní paprsku ve spanch, vlv na fondacel či pernaal úvazku je ponechána. Pokud se její nadal ostřelí z případě podílí přes tepna, mají byl balay v úvahu přilaúdá opatřeni. Po velkém hrném pádu (např. pádový faktor 1 a vyšší na dynamickém lanu UIAA) zkontrolujte nejdříve tento výrobek, abyste byl jistí, že jsou v něm žádná zranění, ačkoli na pohled není poškození výrobku patrné. V případě pochybnosti si zašlete výrobek na vyšetření overy firmě SINGING ROCK. Se kontrolu provádět výhradně jedním uživatelem.
Nikdy nepoužívejte jiné výrobky ani nevyrobte vlastní výrobek bez zvláštního výrobce.

UPOZORNĚNÍ

Výrobek je možno omýt čistou studenou vodou „domácí" kvality. Pokud je stále znečištěný, nebo bylo-li v něčem přitahujících mlátech. Výrobek vykazuje sníženou pružnost, nebo bylo-li v nitro pracovní prostředí. U výrobků během používání kontrolujte, nebo jsou spory správně provlečeny a tane správně na vrubu. Výkaz nebo nemoci nebo stříž mnoguje bol pitoborovní paprsku ve spanch, vlv na fondacel či pernaal úvazku je ponechána. Pokud se její nadal ostřelí z případě podílí přes tepna, mají byl balay v úvahu přilaúdá opatřeni. Po velkém hrném pádu (např. pádový faktor 1 a vyšší na dynamickém lanu UIAA) zkontrolujte nejdříve tento výrobek, abyste byl jistí, že jsou v něm žádná zranění, ačkoli na pohled není poškození výrobku patrné. V případě pochybnosti si zašlete výrobek na vyšetření overy firmě SINGING ROCK. Se kontrolu provádět výhradně jedním uživatelem.
Nikdy nepoužívejte jiné výrobky ani nevyrobte vlastní výrobek bez zvláštního výrobce.

INSTRUKCE PRO PŘEPRAVU A SKLADOVÁNÍ

Chraňte před slunečním zářením, vlhkostí, chemikáliemi (kyselinami), které jsou pro tento výrobek velmi nebezpečné. Přepravujte a skladujte v obalu, který je suchý. Čistý výrobek nechte vyschnout v normálním prostředí (nesušícího na ohřívači s vysokou salinitou) a dlouhodobým působením UV záření. Skladujte na suchém, temném a dobře větraném místě. Neskladujte ani neseušte v blízkosti přímých zdrojů tepla. Neskladujte výrobek příliš zkroucený nebo stlačený a nikdy neskládejte výrobek na mokrý nebo vlhký povrch. Výrobek **používejte 15 let od data prvního použití.** Avšak už při prvním použití může dojít k takovému poškození, které dovolí bezpečné používání výrobku jinak. Věnujte speciální pozornost výrobkům, u kterých dochází k rychlejšímu opotřebení nebo k tlaku jsou v častém kontaktu s drsnými povrchy (lavoryté, smyčky, jarní trhlina pádu...).
Uživatel musí tento výrobek vyřadit:
1. před a po každém použití.
2. během použití (závisí jednotlivé okolnosti, jako jsou například rádné spory).
Je nutno kontrolovat:
Textilní materiál: Řezy, prodření, škody způsobené vlivem používání a otěrnutí, vlivem vysoké teploty, vlivem chemikálií atd.
Zvýrtnaný prvek: Ztvrdnutí, ztvrdnutí, vlivem vlhkosti atd.
Kovové části: Spinavá funkce spon a dalších kovových částí.
Zrezivění, Ztvrdnutí pružin atd.
Doporučujeme zaznamenávat výsledky kontroly.
Pro zajištění životnosti výrobku je nutno dodržovat ty opatření při jeho používání. Výrobujte se dbát textilních částí o dírské materiály a ostré hrany, styku s živinami a rozpouštědly.

SINGING ROCK ZÁRUKA

SINGING ROCK dává záruku 3 roky na vady materiálu a výrobní vady.
Záruka se nevztahuje na vady způsobené nesprávným používáním, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným ošetřením, zakázaným úpravami a úpravami skladováním.
Nebudy z vlasy vnitřek nedbalostí nebo k mínď dojde v souvislosti se způsobem použití, pro nás není tento výrobek určený, nejsou rovněž kryty tuto záruku.
SINGING ROCK neodpovídá za přímé, nepřímé ani náhodilé škody které souvisí s použitím výrobků SINGING ROCK nebo jejich zničením.
Tento výrobek je možno používat v kombinaci s ostatními jistícími pomůckami, kterých nám nejsou známy jejich vlastnosti.

Pro zajištění bezpečnosti uživatele je nezbytné tento návod pýlnáááát do jazyka země, vč které bude tento výrobek používán.

ENGLISH

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

Do not use this product without having read carefully and understanding these technical instructions.
This product forms part of fall arrest system. It is designed to be used for with a dynamic mountaineering rope or low-stretch rope. If the fall arrest system consists of static equipment alone (low-stretch rope, slings...) and if there is risk of a fall, it is essential to **introduce a shock absorber (EN 355) into the safety chain to lower the potential shock load.**
This technical notice illustrates ways of using this product. Only some types of misuse and forbidden uses currently known are represented (shown in the crossed out diagrams). Many other types of misuse exist, and it is impossible to enumerate, or even imagine all these. **Only the techniques of use shown in the diagrams and not crossed out are authorised.** All other uses are excluded due to the danger of death. In case of doubt or problem of understanding contact SINGING ROCK.

Activities at height such as climbing, via ferrata, caving, rappelling, ski-touring, rescue, work at height and suspension are dangerous activities which may lead to severe injury or even death. You personally assume all the risks and responsibilities for all damage, injury or death, which may occur during or following use of our products in any manner whatsoever. If you are not able, or not in a position to assume this responsibility or to take this risk, do not use this equipment.

USE

An adequate apprenticeship in appropriate techniques and methods of security is essential to use this product. This product may be only used by competent person and responsible person or those placed under the direct visual control of competent and responsible person. The competence of the user can have an influence on his safety during normal or emergency use.
Ensure you have all basic rescue techniques is required to use this product.
Check the compatibility of this product with the other components of your equipment. The use of unsuitable combination of products in a safety chain or damage of any component of safety chain may result in serious or even fatal accident. We recommend checking the function of a safety system and equipment on safe place without risk of fall. During the use take appropriate working procedures to eliminate the cause and effects of suspension trauma. To ensure the good functioning of your equipment, it is necessary to be attuned to a shock, a zenith nebo smrt. k nimž by došlo ve spojitosti s použitím tohoto výrobku. Nejste-li schopni nebo nejste odpovědnost za takové riziko, nepoužívejte tento výrobek.

POUŽITÍ

Odpovídající znalosti způsobů jištění a metodiky použití výrobků jsou nezbytné. Prato může tento výrobek používat pouze odborně vyvučená a kompetentní osoba, nebo osoba pod trvalým dohledem takové osoby. Pro zácvik kandóc uživatele může mít vliv na bezpečnost během běžného nebo mimořádného použití.
Uživatel, který používá tento výrobek, musí být informován o možnostech použití/ztráty záruky v případě, že dojde k nehodě.
Před použitím si ověřte, že tento výrobek je kompatibilní s ostatním vaším vybavením. Použití nevhodné kombinace výrobků v jistícím řetězci či pokročení jakékoliv součásti jistícího řetězce může vést k vážné nehodě či smrti. Dbejte pozorně na vyloučení si veškeré vybavení na bezpečném místě bez rizika pádu. Při použití na třídce zabránit úlomky kamenů, stržené zvyšování a zhoršování tvrdých prvků.
Z kapilárních or nepřetržité údržby a kontroly výrobku doporučujeme jeho používání výhradně jedním uživatelem. Před a po každém použití je nutno kontrolovat stav poprvé, bez ovlivnění. Pokud jsou na tomto výrobku nějaké pochybnosti, nepoužívejte jej nutno ihned vyřadit z používání. U výrobků během používání kontrolujte, nebo jsou spory správně provlečeny a tane správně na vrubu. Výkaz nebo nemoci nebo stříž mnoguje bol pitoborovní paprsku ve spanch, vlv na fondacel či pernaal úvazku je ponechána. Pokud se její nadal ostřelí z případě podílí přes tepna, mají byl balay v úvahu přilaúdá opatřeni. Po velkém hrném pádu (např. pádový faktor 1 a vyšší na dynamickém lanu UIAA) zkontrolujte nejdříve tento výrobek, abyste byl jistí, že jsou v něm žádná zranění, ačkoli na pohled není poškození výrobku patrné. V případě pochybnosti si zašlete výrobek na vyšetření overy firmě SINGING ROCK. Se kontrolu provádět výhradně jedním uživatelem.
Nikdy nepoužívejte jiné výrobky ani nevyrobte vlastní výrobek bez zvláštního výrobce.

WARTUNG

Ein verschmutztes Textilprodukt kann durch Hand oder Maschine und mit klarem Süßwasser gewaschen werden. Lassen Sie das Produkt auf der Innenseite trocknen. Wenn Sie das Produkt desinfizieren, sollte es vor dem Trocknen gut spülen. Sie eine schwache Lauge (1%) aus Kaliumpermanganat. Danach muss es mit reichlich kaltem, klarem Süßwasser gespült werden und in einem trockenen, wenig gelüftetem und vor Sonnenstrahlung geschützten Raum. Nach jedem gefrischt werden. Nicht UV Strahlung (Sonnenlicht) ausetzen. Andere Reinigungsmittel können beschädigen und sollten nicht verwendet werden. Wenn sie nahezeig sein Metallteile zu schmieren, so benutzen Sie ein Schmiermittel auf Silikonbasis (Silikonspray). Wenn Sie Ihr Produkt lagern, sollte es sich nicht mit textilen Bestandteilen oder Gegenständen Ihrer Ausrüstung in Berührung kommt.

ANWEISUNGEN FÜR TRANSPORT UND ABLAGE

Alle chemischen Produkte, Utzende und Lösende Wirkstoffe, können gefährlich sein. Transportieren und lagern Sie dieses Produkt in einem Beutel, in einer Kartonbox. Achten Sie darauf dass das Produkt nicht in salzhaltiger oder anderer korrosiven Umgebung aufbewahrt wird. Lagern Sie das Produkt an trockenen, kühlen Ort. Trotz seines UV Schutzes empfehlen wir das Produkt vor Sonnenlicht geschützt zu lagern. Ausreichende Belüftung und Abstand von Wärmequellen (z.B. Heizung, Ofen, Heizkörper) sind wichtig. Das Produkt darf nicht zerknittert, verknickt oder verknotet aufbewahrt werden. Verpacken Sie das Produkt niemals in feuchten oder nassen Verpackungen. Verwenden Sie Versichen Sie sich, dass das Produkt nicht unter ungewöhnlichen Druck steht. Halten Sie dieses Produkt immer in einem Temperaturbereich unter 80 °C und über -40 °C.

LEBENSZEIT UND KONTROLLE

Die Nutzungsdauer des Produktes hängt von seiner Einsatzhäufigkeit und -umgebung ab (Salz, Sand, Feuchtigkeit, Chemikalien usw.). Ohne Berücksichtigung der Umgebungsbedingungen empfehlen wir das Produkt nach Ablauf entsprechend dieser Gebrauchsanweisung, reicht die Anwendungsdöglichkeit 15 Jahre ab dem Tag der ersten Nutzung. Wenn das Produkt bei der ersten Benutzung, Der Tag der ersten Nutzung ist in der Dokumentation festzuhalten. Der Abkürzeit beginnt jeweils mit dem, auf den Tag der Inbetriebnahme folgenden 1. Januar. Unsere Produkte sind aus Textilfasern, Metalle oder Gewährleistungsausschluss führen. Die mechanische Zerstörung oder Abnutzung kann das Produkt unbrauchbar machen. Die Gebrauchsdauer kann unter einem Bestandteil beschädigen und so die Restnutzungsdauer auf Null verringern. Achten Sie besonders auf Anzeichen von Abnutzung, Oberflächenhalt oder der Anwendung größeren Risiken ausgesetzt sind, oder regelmäßig Contact Fliegen und Verschleißerscheinungen. Dies gilt insbesondere für: B. Lanyards, genähte Textilschlingen, Aufreißfaldlänger o. ä). Eine regelmäßige Überprüfung ist vor allem bei Produkten nötig, die eine häufigere Nutzung unterliegen oder häufiger Kontakt zu rauen Oberflächen haben (Lanyards, Bandschlingen, Fallstopp, usw.). **Die Benutzer sollten das Produkt überprüfen:**
1. vor und nach jeder Nutzung.
2. während der Nutzung. (Zustand der einzelnen Bestandteile der Stichprobe sorgfältig sowie richtige Anbringung).
Mindestens einmal die 12 Monate. Überprüfung auf: Das Gewebe: Schnitte, Risse, Abnutzung und Beschädigung verursacht durch Gebrauch und Alterung, Hitze oder Chemikalien usw Nähte: Verschleiß bei geschnittenen oder zerrissenen Fäden, Bleichen Metallteile: Korrosion, Verformung usw. Die Metallteile: Korrekte Funktion der Schnallen und anderer Metallteile, Korrosion, Deformation, Versteifung usw. Die Stoßdämpfer und / oder Absorber: Zustand der Produktkennzeichnungen. Wir empfehlen, die Ergebnisse der Kontrolle zu dokumentieren, vorzugsweise in einem Tagebuch. Die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, sollte das Produkt mit Vorsicht verwendet werden. Vermeiden Sie Kontakte mit Kanten, rauen Oberflächen und scharfen Kanten, Chemikalien, Flüssigkeiten, Hitzequellen usw.

SINGING ROCK GARANTIE

SINGING ROCK gewährt 3 Jahre Garantie auf Material und Herstellungsfehler. Garantien der Garantie: Normale Abnutzung, nicht erlaubte Umbauten, Veränderungen oder falsche Anwendung, schlechte Lagerung, Unfälle, Verwahrlosung, Schäden aus Verwendungen für die diese Produkte nicht vorgesehen sind, werden von der Garantie nicht gedeckt. SINGING ROCK ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen oder jede andere Art von Schäden, die Ergebnisse der Verwendung des Produktes von SINGING ROCK oder dieses Produktes von anderen kompatiblen Ausrüstungsgegenständen zu einem System kombiniert werden. Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, dass die Anwendungsvorschriften in die Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll.

Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, daß diese Anwendungsvorschriften in Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll.

DEUTSCH

PRODUKTINFORMATIONEN

Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne vorher diese technische Anleitung sorgfältig durchgelesen und verstanden zu haben!
Dieses Produkt ist Teil eines Auffangsystems. Es wurde zur Verwendung mit einem dynamischen Bergsteigerseil oder einem niedrigdehnbaren Seil entworfen. Wenn eine Kette aus Bestandteilen (statische Seile, Schlingen...) und wenn Sturzgefahr besteht, **muss zur Minderung des Fangstoßes ein Falldämpfer (EN 355) in die Sicherungskette eingebaut werden.**
Die Gebrauchsanweisung zeigt die verschiedenen Anwendungsbereiche des Produktes. Nur einige falsche Verwendungen sind bekannt und werden durch aufgehärtet (durchgestrichene Zeichnungen). Es besteht aber eine Vielzahl von möglichen Gefahren, deren Information nicht möglich ist. Es ist nicht möglich alle aufzuzählen bzw. zu behandeln. Nur die nicht durchgestrichenen aufgezeigten Verwendungsmöglichkeiten sind erlaubt. Jede andere Verwendung ist verboten. Es besteht Lebensgefahr! Im Zweifelsfall oder bei Verständnisschwierigkeiten wenden Sie sich bitte an SINGING ROCK.Jede andere Verwendung ist verboten. Es besteht Lebensgefahr! Im Zweifelsfall oder bei Verständnisschwierigkeiten wenden Sie sich bitte an SINGING ROCK.Jede andere Verwendung ist verboten. Bei Stürzen, Höhlenforschung, Abseilen, Skibergsteigen, Rettung, Fassadenarbeiten, Kletterhilfe usw. sind gefährlich. Bei diesen Tätigkeiten und weiteren ähnlichen unsere Produkte eingesetzt werden können schwere Verletzungen passieren. Diese können tödlich sein. Mit der Nutzung dieses Produkts übernimmt der Benutzer persönlich alle Risiken und Verantwortlichkeit für jegliche Verletzungen, Tod oder Beschädigungen, welche während oder nach der Gebrauch unseres Produkts auftreten. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese und dieses Risiko nicht übernehmen können, verwenden Sie dieses Material nicht.

GEBRAUCH

Achtung: Eine entsprechende Ausbildung ist vor Verwendung des Produktes unbedingt notwendig.
Nur an diesem Produkt ausgebildete Personen dürfen dieses auch verwenden. Ist dies nicht der Fall, muss der Anwender unter dauerhafter Sichtkontrolle einer ausgebildeten Person stehen. Der körperliche Zustand des Benutzers kann Einfluss auf seine Sicherheit während normalen oder dringlichen Gebrauch haben. Das grundlegende Wissen über Rettungstechniken ist Voraussetzung für die Nutzung dieses Produkts. Überprüfen Sie die Kompatibilität dieses Produktes mit den anderen Bestandteilen Ihrer Ausrüstung. Wird das Produkt in unpassenden Kombinationen in einer Sicherungskette verwendet kann es zu Beschädigungen und schweren bis tödlichen Unfällen führen. Wir empfehlen die Überprüfung des Sicherungssystems und des Zubehörs an einem sicheren Ort, an dem keine Gefahr des Sturzes besteht. Wir empfehlen während der Anwendung des Produktes entsprechende Maßnahmen zu treffen um das Entstehen und die Folgen eines sogenannten Hängetraumas zu begrenzen. Besser noch zu vermeiden. Um die Nutzung und Wartung des Produkts lückenlos nachvollziehen zu können, empfiehlt es sich es einem übrigen Benutzer zuzuordnen. Der Nutzer soll den Zustand von Schlingen, Seilen, Nähten und anderen Ausrüstungsgegenstände vor und nach Verwendung, sowie in schwer zugänglichen Bereichen zu überprüfen. Ein Produkt welches festgelestmindere Beschädigungen aufweist, darf nicht weiterverwendet werden. Bei Stürzen ist es wichtig, dass der Retter die Schnallen und andere Befestigungen regelmäßig auch während des Gebrauchs überprüft. Es ist wichtig, dass der Retter sicherstellt, dass sich Kälte können die Handhabung des Gurtes erschweren, haben aber keinen Einfluss auf die Sicherheit. Sollte eine Belastung über eine Karte stattfinden, muss der Anwender entsprechende Sicherungsmaßnahmen treffen. Die Sicherungsseile müssen frei, Nach einem Heftigen Sturz (z. B. Faktor 1 mit dynamischem Seil) darf dieses Produkt nicht mehr benutzt werden. Lassen Sie Ihr Produkt nach einem Sturz von einem Fachmann prüfen. Wenn Sie Ihr Produkt lagern, sollte es sich nicht mit textilen Bestandteilen oder Gegenständen Ihrer Ausrüstung in Berührung kommt.

WARTUNG

Ein verschmutztes Textilprodukt kann durch Hand oder Maschine und mit klarem Süßwasser gewaschen werden. Lassen Sie das Produkt auf der Innenseite trocknen. Wenn Sie das Produkt desinfizieren, sollte es vor dem Trocknen gut spülen. Sie eine schwache Lauge (1%) aus Kaliumpermanganat. Danach muss es mit reichlich kaltem, klarem Süßwasser gespült werden und in einem trockenen, wenig gelüftetem und vor Sonnenstrahlung geschützten Raum. Nach jedem gefrischt werden. Nicht UV Strahlung (Sonnenlicht) ausetzen. Andere Reinigungsmittel können beschädigen und sollten nicht verwendet werden. Wenn sie nahezeig sein Metallteile zu schmieren, so benutzen Sie ein Schmiermittel auf Silikonbasis (Silikonspray). Wenn Sie Ihr Produkt lagern, sollte es sich nicht mit textilen Bestandteilen oder Gegenständen Ihrer Ausrüstung in Berührung kommt.

ANWEISUNGEN FÜR TRANSPORT UND ABLAGE

Alle chemischen Produkte, Utzende und Lösende Wirkstoffe, können gefährlich sein. Transportieren und lagern Sie dieses Produkt in einem Beutel, in einer Kartonbox. Achten Sie darauf dass das Produkt nicht in salzhaltiger oder anderer korrosiven Umgebung aufbewahrt wird. Lagern Sie das Produkt an trockenen, kühlen Ort. Trotz seines UV Schutzes empfehlen wir das Produkt vor Sonnenlicht geschützt zu lagern. Ausreichende Belüftung und Abstand von Wärmequellen (z.B. Heizung, Ofen, Heizkörper) sind wichtig. Das Produkt darf nicht zerknittert, verknickt oder verknotet aufbewahrt werden. Verpacken Sie das Produkt niemals in feuchten oder nassen Verpackungen. Verwenden Sie Versichen Sie sich, dass das Produkt nicht unter ungewöhnlichen Druck steht. Halten Sie dieses Produkt immer in einem Temperaturbereich unter 80 °C und über -40 °C.

LEBENSZEIT UND KONTROLLE

Die Nutzungsdauer des Produktes hängt von seiner Einsatzhäufigkeit und -umgebung ab (Salz, Sand, Feuchtigkeit, Chemikalien usw.). Ohne Berücksichtigung der Umgebungsbedingungen empfehlen wir das Produkt nach Ablauf entsprechend dieser Gebrauchsanweisung, reicht die Anwendungsdöglichkeit 15 Jahre ab dem Tag der ersten Nutzung. Wenn das Produkt bei der ersten Benutzung, Der Tag der ersten Nutzung ist in der Dokumentation festzuhalten. Der Abkürzeit beginnt jeweils mit dem, auf den Tag der Inbetriebnahme folgenden 1. Januar. Unsere Produkte sind aus Textilfasern, Metalle oder Gewährleistungsausschluss führen. Die mechanische Zerstörung oder Abnutzung kann das Produkt unbrauchbar machen. Die Gebrauchsdauer kann unter einem Bestandteil beschädigen und so die Restnutzungsdauer auf Null verringern. Achten Sie besonders auf Anzeichen von Abnutzung, Oberflächenhalt oder der Anwendung größeren Risiken ausgesetzt sind, oder regelmäßig Contact Fliegen und Verschleißerscheinungen. Dies gilt insbesondere für: B. Lanyards, genähte Textilschlingen, Aufreißfaldlänger o. ä). Eine regelmäßige Überprüfung ist vor allem bei Produkten nötig, die eine häufigere Nutzung unterliegen oder häufiger Kontakt zu rauen Oberflächen haben (Lanyards, Bandschlingen, Fallstopp, usw.). **Die Benutzer sollten das Produkt überprüfen:**
1. vor und nach jeder Nutzung.
2. während der Nutzung. (Zustand der einzelnen Bestandteile der Stichprobe sorgfältig sowie richtige Anbringung).
Mindestens einmal die 12 Monate. Überprüfung auf: Das Gewebe: Schnitte, Risse, Abnutzung und Beschädigung verursacht durch Gebrauch und Alterung, Hitze oder Chemikalien usw Nähte: Verschleiß bei geschnittenen oder zerrissenen Fäden, Bleichen Metallteile: Korrosion, Verformung usw. Die Metallteile: Korrekte Funktion der Schnallen und anderer Metallteile, Korrosion, Deformation, Versteifung usw. Die Stoßdämpfer und / oder Absorber: Zustand der Produktkennzeichnungen. Wir empfehlen, die Ergebnisse der Kontrolle zu dokumentieren, vorzugsweise in einem Tagebuch. Die Lebensdauer des Produkts zu verlängern, sollte das Produkt mit Vorsicht verwendet werden. Vermeiden Sie Kontakte mit Kanten, rauen Oberflächen und scharfen Kanten, Chemikalien, Flüssigkeiten, Hitzequellen usw.

SINGING ROCK GARANTIE

SINGING ROCK gewährt 3 Jahre Garantie auf Material und Herstellungsfehler. Garantien der Garantie: Normale Abnutzung, nicht erlaubte Umbauten, Veränderungen oder falsche Anwendung, schlechte Lagerung, Unfälle, Verwahrlosung, Schäden aus Verwendungen für die diese Produkte nicht vorgesehen sind, werden von der Garantie nicht gedeckt. SINGING ROCK ist nicht verantwortlich für direkte, indirekte und unfallbedingte Folgen oder jede andere Art von Schäden, die Ergebnisse der Verwendung des Produktes von SINGING ROCK oder dieses Produktes von anderen kompatiblen Ausrüstungsgegenständen zu einem System kombiniert werden. Es ist zur Sicherheit des Benutzers wesentlich, dass die Anwendungsvorschriften in die Sprache des Landes übersetzt werden, in dem das Produkt verwendet werden soll.

FRANÇAIS

MODES D'UTILISATION

Ne pas procéder à l'emploi ce produit sans avoir lu avec attention cette notice technique!
Ce produit est conçu et fabriqué pour être utilisé avec une corde dynamique. En cas d'utilisation de matériaux statiques seuls (corde statique, sangles...) et s'il y a risque de chute, **il est indispensable d'intégrer un absorbeur (EN 355) sur obligatoire pour diminuer la force de choc.**
Ce produit ne doit pas être utilisé en dehors du cadre avant utilisation.
Cette notice technique présente les modes d'utilisation de ce produit. Seuls les quelques cas de mauvaise utilisation et d'interdiction les plus courants sont représentés (barrés). Il existe d'autres cas de mauvaise utilisation. Il est impossible des utilisations existe et il nous est impossible de les énumérer, ni même de les imaginer.
Seules les techniques d'utilisation présentées non barrées sont autorisées. Toute autre utilisation est à exclure: danger de mort. En cas de doute, ou de problème de compréhension, renseignez-vous auprès de SINGING ROCK.
Les activités en hauteur: escalade, via ferrata, spéléo, rappel, ski de randonnée, secours, travaux en hauteur sont des activités dangereuses qui peuvent entraîner des blessures graves, voire mortelles. L'appréhensage des techniques adéquates et des mesures de sécurité s'effectue sous votre seule responsabilité. Vous disposez personnellement tous les risques et responsabilités pour tout dommage, blessure ou mort pouvant survenir après utilisation de nos produits de quelque façon que ce soit. Si vous n'êtes pas en mesure disumer cette responsabilité ou de prendre ce risque, n'utilisez pas ce matériel.

EMPLOI DU MATERIEL

Ce produit est destiné à utilisé que par des personnes compétentes et avisées ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle visuel direct d'une personne compétente et avisée. Une condition physique défaillante peut avoir un impact sur la sécurité pendant son utilisation normale ou en cas de secours.
La connaissance des techniques de sauvetage basiques est demandée pour utiliser ce produit.
Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments de votre matériel.
Afin d'augmenter la longévité de ce produit, il est nécessaire d'être soigneux lors de son utilisation. Evitez le contact avec des surfaces rugueuses ou abrasives pendant les phases de manipulation.
Ne pas laisser le matériel en contact avec des produits, il est préférable de l'attribuer de manière nominative à un utilisateur unique.
Utilisez toujours des techniques appropriées pour éviter le syndrome de suspension lorsque vous vous trouvez immobilisé en hauteur. Pour le bon fonctionnement de votre équipement, il est nécessaire de vous familiariser avec le système.
Ne pas laisser le matériel en contact avec des produits, ou bien en cas de production, est interdit.
L'utilisateur doit envisager les possibilités de secours en cas de difficultés rencontrées en situation et possédé. S'il faut travailler sur un bord tranchant, les précautions appropriées doivent être prises.
Après un choc important (p. e. le facteur de chute 1 avec une corde dynamique), ce produit ne doit pas être utilisé: des ruptures internes non apparents peuvent rendre ce matériel dangereux. Ne pas hésiter à contacter SINGING ROCK en cas de doute.

ENTRETIEN ET STOCKAGE

Un produit sale peut être lavé dans de l'eau froide de qualité domestique. S'il est toujours souillé il pourra être lavé dans de l'eau tiède (maximum 30 °C) et à l'aide avec du savon (savon de type ménager). Ne pas utiliser de produits dans une fourchette de pH comprise entre 5,5 et 8,5. Si la désinfection est nécessaire, utilisez une solution de permanganate de potassium. Rincer le parfaitement et sécher le dans un endroit aéré loin de la chaleur ou des radiations. Il ne pas utiliser de détergents ou de solvants. Ne pas exposer certains métalliques en mouvement que un lubrifiant à base de silicone (vaseline) vous assurer que le silicone ne vient pas en contact avec les parties textiles).

INSTRUCTIONS DE TRANSPORT ET D'ENTREPOSAGE

Tous produits chimiques utilisés pour le transport et solvants peuvent être dangereux.
Transportez et stocker ce produit dans son sac. Ne pas entreposer le produit dans un endroit corrosif (en milieu alcalin) Malgré sa protection anti-UV, nous vous recommandons de ne pas exposer le produit à la lumière, dans un endroit bien ventilé et loin de toute source de chaleur directe. Assurez vous qu'il ne soit pas serré, ou compressé, ou bien noué. Ne jamais entreposer le produit avant qu'il ne soit complètement sec. Toujours garder ce produit à une température inférieure à +80 °C et supérieure à -40 °C.

DURÉE DE VIE ET INSPECTION

La durée de vie de ce produit dépend de la fréquence de son utilisation ainsi que de l'environnement dans lequel il est utilisé (sel, sable, moisissure, produits chimiques...). Sans tenir compte des conditions environnementales, nous vous conseillons spécifiées dans cette notice d'instruction, **ce produit peut être utilisé 15 ans à partir de la date de mise en service.** Cette date de mise en service doit être indiquée. Par contre les dommages mécaniques apparaissant pendant son utilisation peuvent limiter cette durée d'utilisation.
Faites principalement attention aux produits utilisés pour la location ou en contrat fréquent avec des surfaces abrasives (par exemple, les longes, les sangles couvres, les absorbeurs de chocs...).
Le produit doit impérativement être vérifié:
1. avant et après chaque utilisation.
2. pendant son utilisation (une des précautions élémentaires dans le chaîne de sécurité).
Il faut impérativement:
Le textile: surveiller les coupures, usures et dommages due à la détérioration et le vieillissement, le chaleur, les produits chimiques etc.
Les coutures: surveillance des coupures et des usures.
Les boucles et parties métalliques: bon fonctionnement des parties métalliques, rouille.
La marquage: lisibilité des étiquettes du produit.
Nous recommandons de noter les résultats de cette inspection.
Pour prolonger la vie de ce produit, l'attention pour celui-ci est nécessaire. Evitez de le frotter contre des surfaces abrasives ou des angles coupants.

GARANTIE SINGING ROCK

Ce produit est garanti pendant 3 ans pour tout défaut de matière ou de fabrication.
Limite de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, les utilisations non appropriées, le mauvais stockage, les accidents, les négligences, les dommages, les utilisations pour lesquelles les produits ne sont pas conçus ne sont pas couverts par la garantie.
SINGING ROCK n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.
Ce produit peut être utilisé avec d'autres composants d'un même système.

Il est indispensable pour la sécurité de l'utilisateur que ces instructions soient traduites dans la langue du pays où ce produit sera utilisé.

ITALIANO

MODALITÀ D'USO

Non utilizzare questo prodotto senza aver letto con attenzione le presenti istruzioni tecniche!
Questo prodotto è progettato e fabbricato per essere utilizzato con una corda dinamica. In caso di utilizzo di materiali statici (corda statica, sagole...) e se c'è rischio di caduta, è obbligatorio l'uso di un dispositivo assorbente di energia per diminuire l'forza d'urto (EN 355).
Attenzione: formazione specifica indispensabile prima dell'uso!
Questo manuale d'uso presenta alcuni modi di utilizzo di questo prodotto. Vi sono rappresentati solo i casi più frequenti di cattivo utilizzo e di divieto (figure barrate da una croce). Vi sono numerosi abbiamo le nostre scelte di utilizzo che è è impossibile enumerare e perfino immaginare.
Sono autorizzate le tecniche di utilizzo non barrate da una croce. Ogni altro utilizzo è da escludere: pericolo di morte. In caso di dubbio o di problema di comprensione, rivolgersi presso SINGING ROCK.
Le attività in altezza, l'arrampicata, la speleologia, la discesa su corda, lo scialpinismo, il soccorso, lavori in altezza e l'esplorazione sono attività pericolose, che possono causare lesioni o la morte. Voi personalmente assumete tutti i rischi e le responsabilità per qualsiasi danno, ferita o morte che possano sopraggiungere, in qualsiasi modo, dopo l'utilizzo dei nostri prodotti. Se non siete in grado di assumervi tale responsabilità o di prendervi questo rischio, non deve utilizzare questo prodotto.

APPLICAZIONI

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale competente e addestrato, altrimenti l'utilizzatore deve essere posto sotto il diretto controllo visivo di una persona competente e addestrata. Verificare la compatibilità di questo prodotto con gli altri elementi del vostro materiale. Per aumentare la durata di questo prodotto, è necessario prestare attenzione durante la sua. Evitare lo sfregamento su materiali abrasivi o sui parti taglienti.
Durante l'uso adottare le procedure di lavoro appropriate per eliminare la causa e gli effetti del trauma da sospensione.
Per assicurare una migliore manutenzione di questo prodotto, è preferibile destinare personalmente ogni prodotto ad un unico utilizzatore.
L'utilizzatore deve effettuare per mezzo d